

Н.С.Константинова

Оглядываясь назад

54 года истории Центра культурологических исследований

Статья приурочена к юбилею Института Латинской Америки и посвящена становлению и развитию культурологических исследований в этом научном учреждении с момента создания в 1967 г. Сектора культуры, науки и образования (впоследствии Центра культурологических исследований). Автор подчеркивает, что с самого начала существования сектора его сотрудники использовали комплексный подход к изучению латиноамериканской культуры, уделяя внимание всем ее сферам — науке и образованию, литературе и изобразительному искусству, музыке и архитектуре, театру и кинематографии, культурной географии и культурным связям. В материале вкратце рассказывается об ученых, стоявших у истоков создания сектора, а также о тех, кто пришел позже и работает по сей день. Особое внимание уделяется изданию в 2000 г. энциклопедии «Культура Латинской Америки», над которым коллектив работал на протяжении нескольких лет и которое было удостоено Диплома ЮНЕСКО «За вклад в диалог между цивилизациями». Перечисляя важнейшие монографии и международные конференции, подготовленные подразделением, автор раскрывает проблематику и актуальные направления работы научного коллектива.

Ключевые слова: юбилей ИЛА, Сектор культуры науки и образования, Центр культурологических исследований, В.А.Кузьмищев, энциклопедия «Культура Латинской Америки».

DOI: 10.31857/S0044748X0014508-7

Статья поступила в редакцию 22.02.2021.

Юбилей — это всегда не только праздник, но и время подведения итогов, взгляд в прошлое с позиции сегодняшнего дня. Однако на этот раз взгляд получился очень личным. По-другому просто и быть не может — слишком многое происходило буквально на моих глазах. Обдумывая эту публикацию и оказавшись перед выбором, писать ли научную историографическую статью или воспоминания, я решила использовать новый подход: не ограничиваться одним жанром — мемуарным или историографическим — а смешать эти два жанра. С одной стороны, мне хочется рассказать о том, как зарождались и развивались культурологические исследования

Наталья Сергеевна Константинова — кандидат исторических наук, руководитель Центра культурологических исследований ИЛА РАН (РФ, 115035 Москва, ул. Б.Ордынка, 21, natkost@hotmail.com).

в Институте Латинской Америки и о людях, стоявших у истоков нашей латиноамериканистики в сфере изучения культуры региона, а с другой — по возможности представить обширную, хотя, конечно же, не исчерпывающую библиографию, дающую представление о характере и содержании наших многолетней работы.

Сектор культуры, науки и образования (ныне Центр культурологических исследований) был создан в ИЛА в 1967 г., когда культурология у нас в стране еще не была, как сейчас, одной из ведущих дисциплин гуманитарного знания. Возглавил новое научное подразделение Владимир Александрович Кузьмищев — человек очень яркий, впоследствии защитивший докторскую диссертацию и издавший на ее основе монографию «У истоков общественной



В.А.Кузьмищев

мысли Перу» [1]. Но большую известность он приобрел благодаря двум историческим романам «Тайны жрецов майя» [2] и «Царство сынов солнца» [3], знакомство с которыми стало подлинным открытием для читателей, получивших возможность совершить путешествие в мир высоких цивилизаций доколумбовой Америки. Обе книги превратились в бестселлеры и были переведены на несколько иностранных языков. В.А.Кузьмищев и сам выступал в роли переводчика: поистине научным подвигом можно назвать его перевод фундаментального сочинения выдающегося писателя и мыслителя XVI — XVII вв. Инки Гарсиласо де ла Вега, вышедший в 1974 г. в серии «Литературные памятники» [4].

О Владимире Александровиче как об уникальном ученом, писателе, участнике Великой Отечественной войны (ушел на фронт добровольцем, когда ему едва исполнилось 16 лет, получил тяжелое ранение в 1942 г. и награжден медалью «За боевые заслуги») и просто замечательном человеке можно было бы написать значительно больше. Но мы вынуждены ограничиться лишь тем, что имеет отношение к его деятельности в ИЛА. Сектор, первым заведующим которого он стал, изначально был задуман как научный центр, призванный изучать культуру региона комплексно, во всем многообразии ее проявлений. Однако наши предшественники, латиноамериканисты первого поколения, исследованиям культуры уделяли значительно меньше внимания, чем проблематике, связанной, например, с международным рабочим движением, классовой борьбой, солидарностью компартий или профсоюзным движением. Поэтому начинать пришлось практически «с чистого листа». И, естественно, начали с накопления фактологического материала — как раз об этом свидетельствуют первые наши

опубликованные работы. Это были, по сути, очерки, которые мы называли сборниками, посвященные культурам отдельных латиноамериканских стран [5]*. Подход был страноведческим.

Практически в каждом сборнике содержались такие разделы, как образование, наука, религия, литература, музыка, изобразительное искусство и архитектура, театр, кинематограф, культурная география, культурные связи. Сектор был укомплектован сотрудниками так, чтобы можно было охватить основные сферы культуры. С самого начала вместе с Владимиром Александровичем работали Виктор Петрович Беляев, героически прошедший Великую Отечественную войну и удостоенный, в числе других воинских наград, полководческого Ордена Александра Невского, которым награждался командный состав Красной Армии «За выдающиеся заслуги в организации и руководстве боевыми операциями и за достигнутые в результате этих операций успехи в боях за Родину». Научные интересы Виктора Петровича лежали в области образования [6]; Маргарита Александровна Былинкина — литературовед и блестящий переводчик [7; 8]; Валентина Петровна Андропова — автор публикаций по истории католицизма в Латинской Америке [9; 10]; Валентин Николаевич Селиванов [11] — исследователь эпохи Конкисты, колониального периода и Войны за независимость; Ирина Владимировна Винниченко — талантливый переводчик и специалист по испаноязычной литературе [12]; Александр Борисович Грибанов — театровед, литературовед и переводчик художественной литературы [13]; Элеонора Георгиевна Ермольева, изучавшая культурную географию региона и проблемы образования; Валентин Борисович Оводов — автор публикаций по латиноамериканскому театру. Всех этих ученых по праву можно назвать первопроходцами, поскольку именно они начали систематически, профессионально исследовать увлекательный мир латиноамериканской культуры. К этому миру не остался равнодушным и Владимир Михайлович Давыдов, изучавший состояние науки в регионе, впоследствии ставший известным ученым, директором нашего института и членом-корреспондентом Российской академии наук. Отдельно следует отметить, что В.П.Беляев, будучи уже на пенсии, успел написать правдивые, интереснейшие воспоминания о войне, изданные, к сожалению, лишь фрагментарно. Одному из фрагментов («В поисках крыши над головой»), опубликованном в виде брошюры Издательским содружеством А.Богатых и Э.Ракитской, посвящена рецензия, опубликованная в журнале «Латинская Америка»**, — небольшое эссе, ставшее эмоциональным откликом на произведение мемуарного жанра [14].

* Культура Перу. М., Наука, 1975, 378 с.; Культура Кубы. М/, Наука, 1979, 335 с.; Культура Мексики. М., Наука, 1980, 304 с.; Культура Бразилии. М., Наука, 1981, 272 с.; Культура Аргентины М., Наука, 1977, 368 с.; Культура Венесуэлы М., Наука, 1984, 248 с.; Культура Боливии. М., Наука, 1986, 288 с.; Культура Эквадора. М., Наука, 1985, 288 с.; Никарагуа: революция и культура. М.: ИЛА РАН, 1989, 147 с.; Культура стран Центральной Америки. М., Наука, 1993, 266 с.

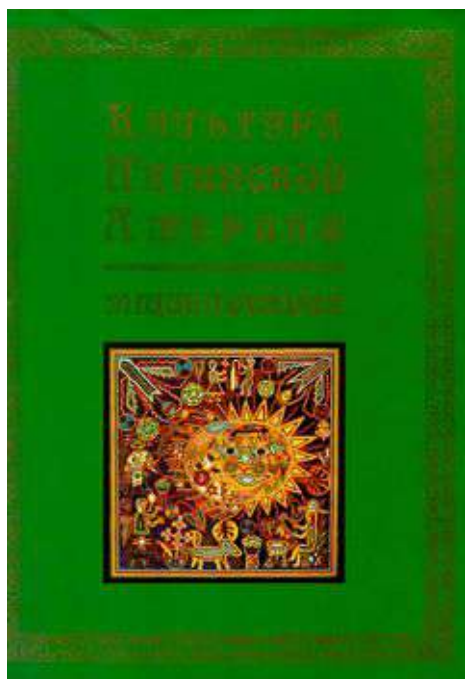
** В.П.Беляев. В поисках крыши над головой. М., Издательское содружество А.Богатых и Э.Ракитской, 2002, 101 с.; А.Гришин. Я всего лишь хотел познакомить вас с автором. М., Латинская Америка, 2002, № 10, сс. 95-96.

Время неумолимо, и многие из тех, кто стоял у истоков изучения латиноамериканской культуры в ИЛА, ушли из жизни. Но их научное наследие по сей день актуально. К нему обращаются те, кто пришел в латиноамериканистику позже. Начатое ими благородное дело было достойно продолжено. Уже в 1970-е годы сектор пополнился новой плеядой исследователей. В основном, за исключением Павла Алексеевича Пичугина, это были очень молодые люди, недавние выпускники МГУ. В эту плеяду входят ваш покорный слуга Наталия Сергеевна Константинова, Наталия Алексеевна Шелешнева-Солодовникова, Лидия Владиславовна Ростоцкая, Борис Юделевич Субичус. Все мы работаем по сей день, что говорит о прочности и преемственности традиций, заложенных основателем сектора. О преемственности свидетельствует, в частности, и такой факт: Виталий Романович Доценко, работающий с нами относительно недавно, являлся аспирантом П.А.Пичугина и, опубликовав свое фундаментальное научное исследование, он подготовил к печати также книгу о танго [15]*, которую сам Пичугин не успел издать. В каком-то смысле Виталий Романович превзошел своего научного руководителя, успешно защитив докторскую диссертацию.

В секторе, к сожалению, не было сотрудника с философским образованием, который мог бы подойти к историческому процессу формирования национальных культур как философ. В этом смысле очень полезным для нас оказался проведенный в 1987 г., в преддверии 500-летия открытия Америки, «круглый стол» под названием «Три каравеллы на горизонте». Он состоялся в журнале «Латинская Америка» [16] и был подготовлен Алексеем Викторовичем Гришиным, который тогда возглавлял в журнале отдел социально-политических проблем, но в редакцию перешел из сектора культуры, и открытие Америки его интересовало как проблема «встречи культур». В дискуссии приняли участие самые маститые ученые-латиноамериканисты разных специальностей — Э.Э.Литаврина, А.Ф.Шульговский, С.Я.Серов, А.Д.Дридзо, М.С.Альперович, Н.М.Лавров, Т.В.Гончарова. Необычным и важным для нас оказалось то, что в обсуждении латиноамериканской проблематики впервые так активно участвовали философы — Э.Ю.Соловьев, Э.В.Деменчонок, Н.И.Петякшева, А.Т.Калинкин, В.Ф.Мордвинцев, (последний мог стать крупным специалистом по утопическому социализму, но, к сожалению, он очень рано умер). Из нынешнего состава Центра культурологических исследований в «круглом столе» участвовал только Яков Георгиевич Шемякин, чье выступление называлось «Как история становилась всемирной».

Дискуссия оказалась настолько вписанной в процесс перестройки, настолько связанной с проблемой интеграции в мир, вставшей во весь рост перед Россией, точнее, даже перед Советским Союзом горбачевского времени, что «вдогонку» на страницах журнала высказались философ Мераб Мамардашвили, у которого А.В.Гришин взял интервью [17], и о. Александр Мень, опубликовавший эссе о Лас Касасе [18]. Тот «круглый

* См. и другие работы автора: Пичугин П.А. Корридор мексиканской революции. М., Музыка, 1985, 190 с.; Пичугин П.А. Мексиканская песня. М., Советский композитор, 1977, 72 с.; Пичугин П.А. Музыкальная культура андских народов. М.: Наука, 1979, 87 с.; Пичугин П.А. Народная музыка Аргентины. М., Музыка, 1971, 208 с.



стол» добавил концептуальной вариативности в наш взгляд на культуру Латинской Америки. Позже по его материалам была опубликована книга «Три каравеллы на горизонте» [19].

Конечно, итог нашей многолетней работы — энциклопедия «Культура Латинской Америки» [20], удостоенная Диплома ЮНЕСКО «За вклад в диалог между цивилизациями». Сектор стал инициатором и куратором данной работы (координатор Н.С.Константинова), усилиями которого к написанию этого труда, помимо сотрудников центра, были привлечены авторы из всех научно-исследовательских институтов нашей страны — специалисты по латиноамериканской культуре. Поистине титаническая работа была проделана ответственным редакто-

ром энциклопедии Павлом Алексеевичем Пичугиным. Но время идет, и это издание превратилось в библиографическую редкость и нуждается в обновлении. Неслучайно руководство издательства РОССПЭН и Института Латинской Америки недавно приняли решение о переиздании «Энциклопедии...» в дополненном виде. К этой работе мы сейчас только приступаем.

Отталкиваясь от наработанного материала, мы строили планы дальнейших исследований, ориентируясь на наиболее актуальные проблемы современной культурологии. Это, прежде всего, национально-культурная идентичность — «вечная» тема, теоретическая разработка которой важна не только для региона, но и для большинства стран современного мира, включая Россию. Именно поэтому она остается в числе наших исследовательских приоритетов. Нас интересует также проблема соотношения традиций и инноваций, судеб культуры в эпоху глобализации. Недавно в поле нашего исследовательского интереса попала тема культурно-исторической памяти — еще один лейтмотив современной культурологии. Мы традиционно занимались и продолжим заниматься вопросами культурных связей.

Центр пополнялся новыми сотрудниками, и тематика исследований, соответственно, изменялась. Так, с приходом в 2004 г. Николая Викторовича Ракуца, жизнь которого трагически и очень рано оборвалась, стали появляться публикации по индейским культурам, их роли в прошлом и настоящем [21], а с приходом в 2013 г. Я.Г.Шемякина изучение латиноамериканской культуры обрело новый акцент — цивилизационный, нашедший отражение в его публикациях [22, сс. 12-49, 202-232, 348-402].

Следует сказать, что вначале, поскольку сектор создавался внутри ИЛА, наши профессиональные интересы ограничивались рамками региона. Однако в последние годы мы расширили географию своих исследований до границ всего ибероамериканского культурного ареала. В результате появились публикации по проблематике Испании и Португалии [23]. Как правило все этапы нашей научной работы завершались выходом в свет коллективных работ [24]*, [25]**.

Сотрудники центра участвовали и в написании коллективных трудов, которые публиковались в других научных центрах — Институте всеобщей истории [26, сс. 393-465], Институте Европы РАН [27], Институте мировой литературы [28], Национальном исследовательском институте «Высшая школа экономики» [29], Институте искусствознания [30]***. На протяжении всего существования нашего научного подразделения выходили также индивидуальные монографии [31]; [32]; [33]****; [34]*****.

Особо хотелось бы отметить научные конференции, получившие статус международных. В последние годы доброй традицией стало их проведение накануне католического Рождества. Эти научные форумы мы стараемся посвящать наиболее актуальным темам ибероамериканской культуры нового тысячелетия, о чем свидетельствуют их названия: «Культура Иberoамерики: новые тенденции» (2014 г.); «Культурная идентичность ибероамериканского мира: региональное и локальное измерения» (2015 г.); «Культурная идентичность Иberoамерики: испытание временем» (2016 г.); «Культурное наследие Иberoамерики в эпоху глобализации» (2017 г.); «Иberoамерика: лич-

* См. также: Культура Латинской Америки: проблема национального и общерегионального. Отв. ред. В.А.Кузьмищев. М.: Наука. 1990, 176 с.

** Дополнительно см.: Культура современной Испании: превратности обновления. Отв. ред. Н.С.Константинова. ИЛА РАН. М.: Наука, 2005, 119 с.; Испания и Латинская Америка: динамика культурных процессов в конце XX — начале XXI веков. Отв. ред. Н.С.Константинова. М.: ИЛА РАН, 2011, 216 с.; Иberoамериканская культура: инновационные процессы и государственная культурная политика. Отв. ред. Н.С.Константинова. М.: ИЛА РАН, 2014, 212 с.; Иberoамерика: культурная идентичность в эпоху глобализации. Отв. ред. Константинова Н.С. М., ИЛА РАН, 2019, 279 с.

*** Работы этого автора неоднократно печатались в альманахе Проблемы ибероамериканского искусства, к примеру: «Антонио Гауди. Жизнь и творчество» (2008 г.); «Портрет в творчестве Эль Греко» (2009 г.); «Живопись перу XX — начала XXI веков» (2017 г.).

**** См. также: Константинова Н.С. (в соавторстве). Имидж России и его восприятие в Бразилии. М.: ИЛА РАН, 2009, 143 с. [Konstantinova N.S. (v soavtorstve). Imidj Rossii i ego vospriyatie v Brazilii(co-authored). [The image of Russia and its perception in Brazil]. Moscow, ILA RAN, 2009, 143 p. (In Russ.);

***** См. также: Шелешнева-Солодовникова Н.А. Латиноамериканское искусство XVI-XX веков: исторический очерк. М., URSS, 2008, 390 с. [Shéleshneva-Solodóvnikova N.A. Latinoamerikanskoe iskusstvo XVI-XX vekov: istoricheskiy ocherk [The Latin American Art of XVI – XX centuries]. Moscow, URSS, 2008, 390 p. (In Russ); Шелешнева-Солодовникова Н.А. Латиноамериканское искусство сквозь призму постмодернизма. М., ИЛА РАН, 2008, 132 с. [Shéleshneva-Solodóvnikova N.A. Latinoamerikanskoe iskusstvo skvoz prizmu postmodernizma [The Latin America Art through the Prism of Postmodernism]. Moscow, ILA RAN, 2008, 132 p. (In Russ).

ность и социокультурные процессы» (2018 г.); «Современная Ибероамерика: идентичность и поликультурная реальность» (2019 г.); «Современная ибероамериканская культура: региональные аспекты универсального процесса» (2020 г.). Конечно, монографии по латиноамериканской культуре выходят и в отраслевых институтах — Институте мировой литературы, Институте искусствознания, Институте теории и истории кино. Не буду останавливаться на этом подробно, но отмечу, что ни в одном отраслевом институте не смогли бы подготовить энциклопедию «Культура Латинской Америки» или даже такую «простую» книгу, как, например, «Культура Бразилии», охватывающую всю культуру целиком, все основные ее сферы.

В последнее время новым направлением исследований стало углубленное изучение африканского компонента в формировании и эволюции латиноамериканской культуры. Этой тематике посвящены работы самого молодого сотрудника нашего центра — Варвары Александровны Кузнецовой [35; 36].

Нельзя не сказать и о том, что труды сотрудников центра, учитывая разнообразие тем и сюжетов современной культурологии, отличаются не только содержанием, но стилем. Скажем, Я.Г.Шемякин пишет в хорошем смысле наукообразно. Порой, размышляя о феномене культуры, он уделяет особое внимание концептуальным подходам к этому явлению, проявляя при этом исключительную широту эрудиции. Остальные сотрудники, хотя на самом деле они тоже хорошо знакомы как с мировой классикой от Шпенглера до Фукуямы, так и с латиноамериканской, начиная с Хосе Васконселоса и Мариатеги, и — через Леопольдо Сеа, Жилберту Фрейри и Октавио Паса — заканчивая современными авторами, избегают излишнего цитирования, стремятся оформить каждую свою искусствоведческую или литературоведческую работу и как научное исследование, и как эссе. На мой взгляд, это абсолютно оправдано, учитывая сам предмет исследования, а именно культуру. В этом и заключается «высший пилотаж». Нельзя же писать «шершавым языком плаката», например, о прекрасно переведенных на русский язык произведениях Кортасара или Льямасареса, об уникальной архитектуре, изобразительном искусстве, музыке. Но, когда удастся написать, казалось бы «легко», без множества цитат и сносок, создается обманчивое впечатление. Обманчивое потому, что читателю порой непросто найти то, что спрятано за этой кажущейся легкостью, и понять, какой на самом деле объем работы проделан автором.

Со всем этим индивидуальным и тематическим разнообразием лучше разобраться неторопливо, чтобы написать полноценный историографический очерк. Тем не менее, первый шаг сделан. И это важно.

Естественно, встает вопрос: насколько наши исследования обогатили мировую науку? Полагаю, без ложной скромности, что весьма значительно. В былые времена наши труды становились известны не только тем, кто владеет русским языком, в частности, благодаря тому, что журнал «Латинская Америка» регулярно выходил на безукоризненном испанском языке. Иллюстрированное испаноязычное издание оформлял лучший художник издательства «Прогресс» Константин Остольский. В журнале была постоянная рубрика «Встречи, интервью», в которой публиковались материалы встреч с выдающимися представителями латиноамериканской культуры,

проходивших в редакции, можно было оперативно обмениваться мнениями о только что вышедшей книге, фильме, о театральной премьере, о только что появившемся новом имени в живописи и т.д. В результате устанавливались личные контакты, нас, даже несмотря на молодость, узнавали в лицо при личных встречах, так как внизу первой страницы статьи, публиковавшейся в испанском издании, всегда была фотография автора. Сейчас в эти юбилейные дни мы с благодарностью вспоминаем Серго Анастасовича Микояна, создавшего журнал «Латинская Америка», и редактора отдела культуры Ирину Константиновну Шатуновскую, всегда с распростертыми объятьями встречавшую в редакции Марио Варгаса Льюсу, Глаубера Рошу, Освальдо Гуаясамина и Габриэля Гарсиа Маркеса, которого она на правах близкого друга называла не иначе, как «Габи». Он не возражал, отвечая взаимностью. К сожалению, журнал давно уже не выходит на испанском. Но все же наши работы читают и за рубежом, в том числе благодаря новым технологиям, в первую очередь социальным сетям, а, значит, все, кому это интересно, видят, кого мы цитируем, в каком контексте, как интерпретируем тот или иной феномен, в чем уверены, а в чем сомневаемся. А значит, видят себя в зеркале нашей латиноамериканистики. С появлением на страницах журнала публикаций на испанском языке это видение, несомненно, расширится.

В эти юбилейные дни, оглядываясь назад, я рада засвидетельствовать тот факт, что мы, культурологи, поработали вполне плодотворно. В этом легко убедиться, даже бегло просмотрев библиографию в конце данной статьи.

Отрадно и то, что интерес к латиноамериканской и в целом к иберийской культуре не угасает. Художественная литература латиноамериканцев, испанских и португальских авторов пользуется неизменной популярностью у российских читателей. Богатая музыкальная культура региона год от года обретает все большую популярность у российской аудитории, так же, как изобразительное искусство и кинематография. Этот интерес служит еще одним источником вдохновения для исследователей — для тех, кто не просто любит культуру этих, для многих россиян все еще экзотических стран, но стремится открыть ее духовную глубину и поделиться своими открытиями с другими. Думаю, что от имени всех моих коллег имею право сказать, что мы занимаемся любимым делом, а это во многом и есть счастье.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА / REFERENCES

1. Кузьмищев В.А. У истоков общественной мысли Перу, М., Наука, 1979, 384 с. [Kuz'mishchev V.A..U istokov obshchestvennoy mysli Peru [At the origins of social thought in Peru "], Moscow, Nauka, 1979, 384 p. (In Russ.).
2. Кузьмищев В.А. Тайны жрецов майя. М., Молодая гвардия, 1968, 368 с. [Kuzmishchev V.A.Tayny zhretsov maya [Secrets of the Mayan priests]. Moscow, Molodaya gvardiya, 1968, 368 p. (In Russ.).
3. Кузьмищев В.А. Царство сынов солнца. М., Молодая гвардия, 1982, 256 с. [Kuz'mishchev V.A..Tsarstvo synov solntsa [The kingdom of the sons of the sun]. Moscow, Molodaya gvardiya, 1982, 256 p. (In Russ.).
4. Инка Гарсиласо де ла Вега. История государства инков. М., Наука, 1974, 748 с. [Inka Garsilaso de la Vega. Istoriya gosudarstva inkov [History of the Inca state]. Moscow, Nauka, 1974, 748 p. (In Russ.).

5. Культура Колумбии. М., Наука, 1974, 336 с. [Kul'tura Kolumbii [Culture of Colombia]. Moscow, Nauka, 1974, 336 p. (In Russ.).]
6. Беляев В.П. Латинская Америка: народное просвещение и проблемы социально-экономического развития. М.: Наука, 1971, 226 с. [Beliaev V.P. Latinskaia Amerika: narodnoie prosveshchenie i problemi sotsialno-economicheskogo razvitiia [Latin America: public education and socio-economic development issues]. Moscow, Nauka, 1971, 226 p. (in Russ.).]
7. Былинкина М.И. Смысловые особенности испанского языка Аргентины. М., Наука, 1969, 202 с. [Bylinkina M.A. Smislovie osobennosti ispanskogo Argentini [Semantic features of the Spanish language of Argentina]. Moscow: Nauka, 1969, 202 p. (Russ.).]
8. Былинкина М.И. Божественная Тула: из жизни Гертрудис Гомес де Авельянеды. М.: Академический проект, 1999, 304 с. [Bylinkina M.A. Bozhesvennaia Tula: iz zhizni Gertrudis Gomes de Avelianedi. [Divine Tula: From the Life of Gertrudis Gomez de Avellaneda]. Moscow, Akademicheskij proekt, 1999, 304 p. (In Russ.).]
9. Андропова В.П. Колумбия: церковь и общество. М., Наука, 1970, 232 с. [Andronova V.P. Kolumbia: zerkov' i obshestvo [Columbia: Church and Society]. Moscow: Nauka, 1970, 232 p. (in Russ.).]
10. Андропова В.П. Церковь и просвещение в Латинской Америке. М., Наука, 1972, 119 с. [Tzerkov' i prosveshchenie v Latinskoi Amerike [The Church and the Enlightenment in Latin America]. Moscow, Nauka, 1972, 119 p. (In Russ.).]
11. Селиванов В.Н. Латинская Америка от конкистадоров до независимости. М.: Наука, 1984, 176 с. [Selivanov V. N. Literatura Latinskaia Amerika ot konkistadorov do nezavisimosti. [Latin America from the Conquistadors to Independence]. Moscow, Nauka, 1984, 176 p. (In Russ.).]
12. Винниченко И.В. Мариано Асуэла. Мексиканская революция и литературный процесс. М., Наука, 1972, 126 с. [Vinnichenko I.V. Mariano Asuela. Mexikanskaia revoliuzia i literaturnij protsess [The Mexican Revolution and the Literary Process]. Moscow., Nauka, 1972, 126 p. (In Russ.).]
13. Федерико Гарсиа Лорка. Об искусстве (перевод А.Грибанова). М., Искусство, 1971, 310 с. [Federiko Garsia Lorka. Ob iskusstve (perevod A.Gribanova) [Federico Garcia Lorca. About art (translation by A. Gribanov). Moscow, Iskustvo, 1971, 310 p. (in Russ.).]
14. Беляев В.П. Из воспоминаний о войне (к 50-летию победы в Великой Отечественной войне). М., ИЛА РАН, 1995, 55 с. [Belyayev V.P. Iz vospominaniy o voyne (k 50-letiyu pobedy v Velikoy Otechestvennoy voyne) [From the memories of the war (to the 50th anniversary of the victory in the Great Patriotic War]. Moscow, ILA RAN, 1995, 55 p. (in Russ.).]
15. Пичугин П.А. Аргентинское танго. М.: Музыка, 2010, 262 с. [Pichugin P.A. Argentinskoe tango [Argentine tango]. Moscow, Musica, 2010, 262 p. (in Russ.).]
16. Три каравеллы на горизонте («круглый стол»). М., *Латинская Америка*, 1987, № 5, 6 [Tri karavelly na gorizonte («kruglyy stol») [Three caravels on the horizon (round table)]. *Latinskaya Amerika*, 1987, N 5, 6 (in Russ.).]
17. Другое Небо. Беседа с философом М.К.Мамардашвили. М., *Латинская Америка*, 1990, № 5, сс. 83-89 [Drugoe Nebo. Beseda s filosofom M.K.Mamardashvili [Another Sky. A conversation with the philosopher M.K.Mamardashvili]. Moscow, *Latinskaia Amerika*, 1990, N 3, pp. 83-89 (In Russ.).]
18. Мень А. «Отцы» Латинской Америки. М., *Латинская Америка*, 1990, № 5, сс. 68-80 [Men' A., "Otsi" Latinskoi Ameriki [The "Fathers" of Latin America]. Moscow, *Latinskaia Amerika*, 1990, N 5, pp. 68-80 (in Russ.).]
19. «Три каравеллы на горизонте». К 500-летию открытия Америки. М., Международные отношения, 1991, 208 с. (составитель А.В.Гришин) [Tri karavelly na gorizonte». K 500-letiyu otkrytiya Ameriki (sostavitel' A.V.Grishin) ["Three caravels on the horizon". On the 500th anniversary of the discovery of America (compiled by A.V.Grishin)]. Moscow, Mezhdunarodnyye otnosheniya, 1991, 208 p. (In Russ.).]
20. «Культура Латинской Америки». Энциклопедия. М., РОССПЭН, 2000, 742 с. [«Kul'tura Latinskoy Ameriki». Entsiklopediya. ["Culture of Latin America". Encyclopedia]. Moscow, ROSSPEN, 2000, 742 p. (In Russ.).]

21. Ракуц Н.В. Культура индейских народов и политика государства. Южноамериканские реалии. М.: ИЛИА РАН, 2018, 264 с. [Rakuts N.V. Kul'tura indeyskikh narodov i politika gosudarstva. Yuzhnoamerikanskiye realii [The culture of the Indian peoples and the policy of the state. South American realities]. Moscow, ILA RAN, 2018, 264 p. (In Russ.).]
22. Коллективная монография «Цивилизационные вызовы во всемирно-исторической перспективе». Под ред. Воробьевой О.М. М., Аквилон, 2018, 680 с. [Kollektivnaya monografiya «Tsivilizatsionnyye vyzovy vo vsemirno-istoricheskoy perspective» [Collective monograph *Civilization Challenges from a World Historical Perspective*. Under total. ed. Vorobieva O.V. Moscow, Akvilon, 2018, 680 p. (In Russ.).]
23. Современная культура Испании и Португалии: полилог традиций. Отв. ред. Н.С.Константинова. М.: ИЛИА РАН, 2017, 246 с. [Sovremennaya kul'tura Ispanii i Portugalii: polilog traditsiy [Modern culture of Spain and Portugal: a polylogue of traditions.]. Moscow, ILA RAN, 2017, 246 p. (In Russ.).]
24. Государство и культура. Отв. Ред. В.А.Кузьмищев. М.: ИЛИА АН СССР, 1986, 205 с. [Gosudarstvo i kul'tura [State and culture]. Moscow: ILA AN SSSR, 1986, 205 p. (In Russ.).]
25. Латинская Америка и мировая культура. Отв. ред. Н.С.Константинова. М.: ИЛИА РАН, 1995, 216 с. [Latinskaya Amerika i mirovaya kul'tura [Latin America and World Culture]. Moscow, 1995, 216 p. (In Russ.).]
26. Коллективная монография «История Латинской Америки». 70-е годы XIX века — 1918 год. М., Наука, 1993, 510 с. [Kollektivnaya monografiya «Istoriya Latinskoy Ameriki». 70-ye gody XIX veka — 1918 god [Collective monograph "History of Latin America". 70s of the XIX century — 1918]. Moscow, Nauka, 1993, 510 p. (In Russ.).]
27. Испания. Анфас и профиль. М., Весь Мир, 2007, 480 с. [Ispaniya. Anfas i profil' [Spain. Full face and profile]. Moscow, Ves' Mir, 2007, 480 p. (In Russ.).]
28. Константинова Н.С., Пичугин П.А., Ростоцкая Л.В., Субичус Б.Ю., Шелешнева-Солодовникова Н.А. Ibérica Americans. Латиноамериканская культура в дискуссиях конца XX — начала XXI веков. М., ИМЛИ РАН, 2009, сс. 8-82 [Konstantinova N.S., Pichugin P.A., Postotskaya L.V., Subichus B.Y., Shéleshneva-Solodóvnikova N.A. Ibérica Americans. Latinoamerikanskaya kultura v diskussiyah XX – nachala XXI vekov [Iberica Americans. The Latin American Culture in Discussions of the XX-early XXI centuries]. IMLI RAN., 2009, 463 p. (In Russ.).]
29. ИСПАНИЯ И РОССИЯ: исторические судьбы и современная эпоха. М., Международные отношения, 2017, 678 с. [ISPANIYA I ROSSIYA: istoricheskiye sud'by i sovremennaya epokha [SPAIN AND RUSSIA: historical destinies and the modern era]. Moscow, Mezhdunarodnyye otnosheniya, 2017, 678 p. (In Russ.).]
30. Шелешнева-Солодовникова Н.А. Концепция «круговой формы» Фернандо Ботеро – утверждение латиноамериканской ментальности. Ibérica Americans. Тип творческой личности в латиноамериканской культуре. М., Наследие, 1997, 275 с. [Shéleshneva-Solodóvnikova N.A. Konceptcia «krugovoy formi» Fernando Botero – utverzhenie latinoamerikanskoj mentalnosti // Iberica Americans. [Tip tvorcheskoj lichnosti v latinoamerikanskoj culture [The Concept of «Circle Shape» in the work of Fernando Botero – the Statement of Latin American Mentality]. Moscow, Nasledie, 1997, 275 p. (In Russ.).]
31. Константинова Н.С. Страна Карнавала: Несколько эссе о бразильской культуре. М.: Наука, 2003, 139 с. [Konstantinova N.S. Strana Karnavala: Neskol'ko esse o brazil'skoi kul'ture [Carnival Country: A few essays about Brazilian culture]. Moscow: Nauka, 2003, 139 p. (In Russ.).]
32. Доценко В.Р. История музыки Латинской Америки XVI-XX вв. М., Музыка, 2010, 368 с. [Dotsenko V.R. Istoria Muziki Latinskoi Ameriki XVI-XX vv. [History of Latin American Music of the XVI-XX centuries]. Moscow: Musica, 2010, 368 p. (In Russ.);]
33. Константинова Н.С. Многоголосица культур: продолжение карнавала. М., РОССПЭН, 2015, 142 с. [Konstantinova N.S. Mnogogolositsa kul'tur: prodolzhenie karnavala [Polyphony of cultures: continuation of the carnival]. Moscow, ROSSPEN, 2003, 142 p. (In Russ.).]
34. Шелешнева-Солодовникова Н.А. Латиноамериканская живопись XX века. М., Наука, 1990, 254 с. [Shéleshneva-Salodovnikova N.A. Latinoamerikanskaya zhivopis XX veka. [The Latin American Painting of the XXth century]. Moscow, Nauka, 1990, 254 p. (In Russ.).]

Наталья Константинова

35. Кузнецова В.А. Феномен гибридной идентичности в малой прозе лузофонных писателей Макао. *Древняя и новая Романия*, 2020, № S26, сс. 231-239 [Kuznetsova. V. A., Fenomen guibridnoj identichnosti v maloi proze luzofonnih pisatelei Maka [The phenomenon of hybrid identity in the short prose of Macau's lusophone writers]. *Drevniaia I Novaia Romania*, 2020, № S26, pp. 231-239 (In Russ.);

36. Кузнецова В.А., Мазняк М.М., Афропортугальская постколониальная библиотека: трансатлантические перспективы. М., *Латинская Америка*, 2021, № 2, сс. 69-78 [Kuznetsova V.A., Mazniak M. M. Afroportugal'skaia postkolonialnaia biblioteka: transatlanticheskie perspektivi [Afro-Portuguese Postcolonial Library: Transatlantic perspectives]. Moscow, *Latinskaia America*, 2021, N 2, pp. 69-78 (In Russ.).

Natalia S. Konstantinova (natkonst@hotmail.com)

Cand. Sci (History), Head of the Center for cultural studies of ILA of RAS

B. Ordynka Str., 115035 Moscow, Russian Federation

Looking back. 54 years of activities of the Center for cultural research

Abstract. The article is timed to the anniversary of the Institute of Latin America and is devoted to the formation and development of cultural studies in this scientific Institution since the creation in 1967 of the Sector for Culture, Science and Education (later the Center for Cultural Research). The author emphasizes that from the very beginning of the Sector's existence, its researchers have used an integrated approach to the study of Latin American culture, paying attention to all its areas: science and education, literature and visual arts, music and architecture, theater and cinematography, cultural geography and cultural ties. It briefly tells about the scientists who stood at the origins, as well as those who came later and work to this day. Particular attention is paid to the publication in 2000 of the Encyclopedia "Culture of Latin America", on which the team worked for several years and which was awarded the UNESCO Diploma "For Contribution to Dialogue among Civilizations". By listing the most important monographs and international conferences prepared by the department, the author reveals the problems and current trends in the work of the research team.

Key words: anniversary of the Institute of Latin America of the Russian Academy of Sciences, Sector of Culture, Science and Education, Center for Cultural Research, V.A.Kuzmishchev, Encyclopedia "Culture of Latin America".

DOI: 10.31857/S0044748X0014508-7

Received 22.02.2021.